



REQUEST FOR INVESTMENT- LINKED ASSURANCE SCHEME ("ILAS") SERVICES (For Cheerful Life / U-Select only)

投資相連壽險計劃服務申請表(只適用於「自悠人生」/「您想」)

Policy Number 保單號碼	Name of Insured 受保人姓名	Name of Owner 持有人姓名
Agent/Broker Name 營業員/經紀姓名	Agent/Broker Code 營業員號碼/經紀號碼 Area/Agency/Broker Code 區域/營業員/經紀組別編號	Agent's /Broker Tel. No 營業員/經紀聯絡電話



05262058

IMPORTANT NOTES: 注意事項

- Please submit the Lump Sum Amount together with this form to Cashier during the Company's service hours (Monday to Friday 8:45a.m.-5:15p.m.except public holiday)
請將整付投資金額連同此表格於本公司的服務時間內遞交到繳費處(星期一至五上午八時四十五分至下午五時十五分。公眾假期除外)
- If Basic Premium Investment Allocation/Annual Regular Investment Allocation is/are changed, please submit premium together with this form to Cashier during the company's service hours (Monday to Friday 8:45a.m. - 5:15p.m. except public holidays) 如需更改基本保費投資分配/年度定期投資分配。請將保費連同此表格於本公司的服務時間內遞交到繳費處(星期一至五上午八時四十五分至下午五時十五分。公眾假期除外)
- We will process your request upon this form is received and accepted by AIA, the receipt of this form by AIA Financial Planner or your broker does not constitute receipt by the Company. 我們收妥及接納此表格後將處理您的申請，友邦財務策劃顧問或您的經紀收到此申請表並不代表本公司亦已收到。
- Once the form is submitted to the Company, whether through our AIA Financial Planner or your broker or otherwise, the instruction provided on the form cannot be withdrawn, any subsequent change of the instructions will be treated as a new request, which will be processed after the former request is effected by the Company. 此表格一經遞交給本公司，不論是經由友邦財務策劃顧問、您的經紀，或由其他途徑遞交，表格上的任何指示將不能取消。任何更改將會當作新申請，而該新申請會在本公司將您先前的申請辦妥後處理。
- The Company will process your withdrawal or switching requests based on your current available investment option unit balance. To avoid any doubt, any investment option unit(s) which is under processed is/are excluded. 本公司將會按您現有之投資選擇單位處理您的提取/調配指示。為免產生疑問，所指之投資選擇單位並不包括仍在處理中之單位。
- The instruction(s) will be processed on the next dealing date after the instruction(s) is / are approved by the Company. Please note that there may be deferral in processing of the instruction(s) subject to any dealing restrictions as stated in the offering document(s) of the underlying fund(s). 指示經本公司批准後，於下一個交易日進行。請注意，交易指示或會因相關連繫基金之銷售文件上列明的任何交易限制所限而被延遲處理。
- For transfers/switches/withdrawals, the transaction will be performed until the date on which the latest valuation (if applicable) is confirmed or our notification letter is issued, whichever is the later 有關調撥/調配/提取的指示，其交易需待最後的評估日(如適用)被確定或於我們發出通知書的日期後才進行，以較遲者為準。
- Transfer of policy values between different accounts within the same policy and/or from one policy to the other, any transaction involved will be performed when the latest valuation (if applicable) is confirmed or our notification letter is issued, whichever is the later. 如將保單的價值在同一保單內的不同戶口作調撥及/或從一份保單轉移至其他保單，有關交易需待最後的評估日(如適用)被確定或於我們發出通知書的日期後才完成，以較遲者為準。

<p>1. <input type="checkbox"/> Withdrawal of unit 提取單位</p> <table border="0" style="width:100%"> <tr> <td style="width:20%">*Code 代號</td> <td style="width:20%">No of units 單位數目</td> <td style="width:60%"> <p>For e-BankIn customers, the payment will be transferred to the designated bank account. 已登記使用“電子入賬服務”之客戶，本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。</p> <p>If e-BankIn has not been registered, we will pay the cheque in: 如未有登記使用“電子入賬服務”，本公司會以支票支付，貨幣選擇為：</p> <p><input type="radio"/> Hong Kong Dollar 港元</p> <p><input type="radio"/> Policy Currency 保單貨幣</p> <p># Send cheque to: # 請將支票</p> <p><input type="radio"/> My correspondence address registered with the company 寄往本人於公司登記的通訊地址</p> <p><input type="radio"/> The above-named agent / broker 遞送給以上營業員/經紀</p> <p># If not indicated above, the cheque will be sent to the Owner's correspondence address # 如沒有註明指示，支票會寄往保單持有人的通訊地址</p> </td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td></td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> Withdraw the above units to update premiums and levy (for Hong Kong policies) for the above policy due on 提取上述之單位用作繳付上述保單之保費與保費徵費(香港保單適用)，到期日為 / /</p> <p>Withdrawal of units to update premiums and levy (for Hong Kong policies) should be submitted to the Company within the grace period ie. 31 days from the premium due date. 提取單位用作繳交保費與保費徵費(香港保單適用)，需要在寬限期內(即保費到期日31天內)交回本公司。</p> <p>The minimum amount of withdrawal amount is US\$100/HK\$800 提取最低金額為US\$100/HK\$800</p>	*Code 代號	No of units 單位數目	<p>For e-BankIn customers, the payment will be transferred to the designated bank account. 已登記使用“電子入賬服務”之客戶，本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。</p> <p>If e-BankIn has not been registered, we will pay the cheque in: 如未有登記使用“電子入賬服務”，本公司會以支票支付，貨幣選擇為：</p> <p><input type="radio"/> Hong Kong Dollar 港元</p> <p><input type="radio"/> Policy Currency 保單貨幣</p> <p># Send cheque to: # 請將支票</p> <p><input type="radio"/> My correspondence address registered with the company 寄往本人於公司登記的通訊地址</p> <p><input type="radio"/> The above-named agent / broker 遞送給以上營業員/經紀</p> <p># If not indicated above, the cheque will be sent to the Owner's correspondence address # 如沒有註明指示，支票會寄往保單持有人的通訊地址</p>	-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		-----	= -----		<p>2. <input type="checkbox"/> Pay Lump Sum Investment 繳交整付投資</p> <p>Amount 金額 _____</p> <p>The minimum amount of Lump Sum Investment is US\$100 or HK\$800. 整付投資的最低金額為100美元或800港元。</p> <p>For U-Select 適用於「您想」投資相連壽險計劃 The minimum amount of Lump Sum Investment for each Investment Option (Cash Distribution) is US\$2,000 or HK\$16,000. 每項投資選擇(現金分派)之最低整付投資金額為2,000美元或16,000港元。</p> <p>Please submit Important Facts Statement and Applicant's Declarations Form, Financial Needs Analysis Form and Risk Profile Questionnaire. Further document may be required pursuant to the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Financial Institutions) Ordinance or other regulatory requirement.</p> <p>請遞交重要資料聲明書及申請人聲明書、財務需要分析表格及風險承擔能力問卷。因應「打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(金融機構)條例」或其他監管條例所要求下，而有可能需要遞交其他文件。</p> <table border="0" style="width:100%"> <tr> <td style="width:30%">*Code 代號</td> <td style="width:40%">Investment Option Allocation 投資選擇分配</td> <td style="width:30%"></td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>= -----</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>Total 共</td> <td>=</td> <td>100 %</td> </tr> </table> <p>Minimum allocation to a selected code is 10% 所選擇的每項代號之分配不得少於10% For Hong Kong policies, the amount paid in by you will first be used to settle the required levy, and the balance will be applied for investment. 若為香港保單，閣下所繳付之金額將先行用作繳付保費徵費，餘額將用作投資。</p>	*Code 代號	Investment Option Allocation 投資選擇分配		-----	= -----	%	-----	= -----	%	-----	= -----	%	-----	= -----	%	-----	= -----	%	-----	= -----	%	Total 共	=	100 %
*Code 代號	No of units 單位數目	<p>For e-BankIn customers, the payment will be transferred to the designated bank account. 已登記使用“電子入賬服務”之客戶，本公司會將款項轉入至指定之銀行戶口。</p> <p>If e-BankIn has not been registered, we will pay the cheque in: 如未有登記使用“電子入賬服務”，本公司會以支票支付，貨幣選擇為：</p> <p><input type="radio"/> Hong Kong Dollar 港元</p> <p><input type="radio"/> Policy Currency 保單貨幣</p> <p># Send cheque to: # 請將支票</p> <p><input type="radio"/> My correspondence address registered with the company 寄往本人於公司登記的通訊地址</p> <p><input type="radio"/> The above-named agent / broker 遞送給以上營業員/經紀</p> <p># If not indicated above, the cheque will be sent to the Owner's correspondence address # 如沒有註明指示，支票會寄往保單持有人的通訊地址</p>																																																								
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
-----	= -----																																																									
*Code 代號	Investment Option Allocation 投資選擇分配																																																									
-----	= -----	%																																																								
-----	= -----	%																																																								
-----	= -----	%																																																								
-----	= -----	%																																																								
-----	= -----	%																																																								
-----	= -----	%																																																								
Total 共	=	100 %																																																								

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**3. Change of Basic Premium Allocation
更改基本保費分配**

*Code 代號	Investment Option Allocation 投資選擇分配	%
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
Total 共	100	%

Minimum allocation to a selected code is 10%
所選擇的每項代號之分配不得少於10%

For U-Select 適用於「您想」投資連繫壽險計劃

Investment Options (Cash Distribution) are not available for basic premium allocation. 投資選擇 (現金分派) 不適用於基本保費分配。

**4. Change/Addition of Annual Regular Investment Amount
更改/新增年度定期投資金額**
Amount 金額 _____

The minimum amount of annualized Regular Investment is US\$100 or HK\$800. 年度化定期投資的最低金額為100美元或800港元。

For U-Select 適用於「您想」投資連繫壽險計劃

The minimum amount of annualized Regular Investment for each Investment Option (Cash Distribution) is US\$24,000 or HK\$192,000. 每項投資選擇(現金分派)之最低年度化定期投資金額為24,000美元或192,000港元。

Please submit Important Facts Statement and Applicant's Declarations Form, Financial Needs Analysis Form and Risk Profile Questionnaire. Further document may be required pursuant to the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Financial Institutions) Ordinance or other regulatory requirement. 請遞交重要資料聲明書及申請人聲明書、財務需要分析表格及風險承擔能力問卷。因應「打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(金融機構)條例」或其他監管條例所要求下，而有可能需要遞交其他文件。

Please indicate your allocation for Change /Addition of Annual Regular Investment Amount 更改/新增定期投資保費必須填上投資分配。

For Hong Kong policies, the amount paid in by you will first be used to settle the required levy, and the balance will be applied for investment. 若為香港保單，閣下所繳付之金額將先行用作繳付保費徵費，餘額將用作投資。

5. Change of Regular Investment Allocation 更改定期投資分配

*Code 代號	Investment Option Allocation 投資選擇分配	%
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
-----	=	-----
Total 共	100	%

Minimum allocation to a selected code is 10%
所選擇的每項代號之分配不得少於10%

For U-Select 適用於「您想」投資連繫壽險計劃

The minimum amount of annualized Regular Investment for each Investment Option (Cash Distribution) is US\$24,000 or HK\$192,000. 每項投資選擇 (現金分派) 之最低年度化定期投資金額為24,000美元或192,000港元。

6. Switching 調配

Switch out 調配出	
*Code 代號	No of units 單位數目
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=

Switch in 調配入	
*Code 代號	Percentage 百分比
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=
-----	=

Unless specified in Part (3) and/or (5), the current investment allocation remains unchanged. 除非列明於第三及/或第五項，現有的投資分配將維持不變。

For U-Select 適用於「您想」投資連繫壽險計劃

The minimum investment amount for each Investment Option (Cash Distribution) through switch-in is US\$2,000 or HK\$16,000. 每項投資選擇(現金分派)之最低調配入金額為2,000 美元 或16,000港元。

Unless the following confirmation is specified, any request for investing in an investment option that carries a risk level higher than your risk tolerance will not be accepted. 除非閣下作出以下的確認，否則任何投資於風險類別高於閣下風險承擔能力的投資選擇之申請均不會被接納。

Despite the fact that the features and/or risk level of my selected underlying investment choices, as stated in Part 3, Part 5 and/or Part 6 above, may not be suitable for me based on my disclosed needs & risk profile as indicated in the Financial Needs Analysis and Risk Profile Questionnaire, I confirm that it is my intention and desire to proceed with my request(s).
儘管根據本人於「財務需要分析」及「風險承擔能力問卷」所披露的需要及投資風險概況，本人於第三項、第五項及/或第六項中選擇的相關投資選擇可能並不適合本人，但本人確認打算及意欲執行有關申請。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Other instructions 其他指示

 AIA e-Advice 「友邦電子通知書」

Apply for Internet Service "AIA e-Advice" to suppress physical copies of the selected correspondences and, subject to the Terms and Conditions of "AIA e-Advice", via AIA Customer Corner, to view / download the softcopies for the above policy and any other policy number(s), if specified below, subject to the Terms and Conditions of "AIA e-Advice". Upon approval of the AIA e-Advice application, the current channel for receiving / delivering related correspondences under the terms of the policy contract or otherwise will be replaced immediately without prior notice by AIA e-Advice or other channel(s) where AIA considers appropriate.

申請「友邦電子通知書」網上服務，提交以上保單及其他下列保單(如有)號碼之停止收取個別通知書並透過友邦客戶專頁閱覽或下載個別通知書指示，並根據「友邦電子通知書」的條款及條件使用。當「友邦電子通知書」申請獲批准後，現於保單契約或其他契約內有關收取/發出相關通知書渠道的條文將即時由「友邦電子通知書」或其他友邦認為適當的渠道代替，並不作另行通知。

Other policy number(s) 其他保單號碼: _____

To apply for the Internet Service, please provide your email address below. 申請網上服務，請於下列位置提供電郵地址。

Email address 電郵地址: _____

DECLARATION 聲明

- ※ (i) I have read, understood and agreed to comply with the contract and principal brochure for the policy, including information relating to the underlying fund / investment (for investment-linked plans) and the applicable fees and charges. Besides, I have also read, understood and agreed to comply with the offering document(s) of the underlying fund(s) of respective investment option(s) (including any dealing restrictions) before making investment decision(s). I/We also understand and agree to accept any associated risk.
本人已詳閱、完全明白及同意遵守有關保單的契約及主要銷售刊物，包括與投資連繫式計劃相關之連繫基金/投資及適用的費用及收費。此外，本人已在進行投資決定前詳閱、明白及同意遵守有關投資選擇之相應連繫基金的銷售文件（包括任何交易限制）。本人亦明白及同意接受任何相關風險。
- (ii) For investment-linked plans, I have evaluated the level of risk of the underlying fund / investment myself and have selected the investment options for the purposes of the policy based on my own judgement and personal needs.
本人亦已評估投資連繫式計劃各連繫基金/投資之風險水平。本人依據本人的判斷和個人需要作出此保單之投資選擇。
- (iii) Applicable to payment in cheque 適用於以支票支付的款項:
I understand that any benefits payable under the Policy will be paid in the latest policy currency as shown on the Policy Information Page of the Policy or, if applicable, the appropriate subsequent endorsement. Accordingly, the provision of the option to receive any such benefits in a currency other than the latest policy currency (the "Opted Currency") is solely a service offered by the Company at its discretion. I understand and agree that should I opt for payment of any benefits payable under the Policy in the Opted Currency, I will bear the necessary exchange difference, such difference being determined by the Company on the basis of the Company's internal exchange rates as at the time of the relevant currency conversion.
本人明白所有保單利益之款項將根據保單資料頁或隨後所發出之批註（如適用）所載之最近期保單貨幣為準。因此，提供選擇以最近期的保單貨幣以外的貨幣（"選擇貨幣"）作為收取任何此等利益的貨幣只屬貴公司酌情所提供之服務。本人明白及同意如本人選擇任何保單下所作出的利益款項以"選擇貨幣"支付，本人同意承擔所需的兌換差額，而該差額是有關貨幣兌換時依據貴公司內部貨幣兌換率而釐定。
- (iv) I hereby confirm that I have read, understood and agreed to be bound by the Terms and Conditions of AIA e-Invest and / or AIA e-Advice, whichever is applicable. For details of the Terms and Conditions, please visit www.aia.com.hk.
本人確實已閱讀及明白「友邦投資易」或/及「友邦電子通知書」（如適用）之條款及條件，並同意受其約束。有關條款及條件之詳情，請參閱 www.aia.com.hk。
- (v) If you choose any investment option which aims to distribute cash dividends on a regular basis, please note the associated risks. In particular, the corresponding underlying fund does not guarantee the distribution of cash dividends, the frequency of distribution, and the amount or rate of cash dividends. Also, the underlying fund may at its discretion pay cash dividend out of investment income, capital gains or capital while charging / paying all of its fees and expenses to / out of its capital (i.e. effectively pay cash dividend out of capital). Please refer to the Investment Options Brochure for the associated risks. For details of the cash dividend composition of the underlying fund, please visit <http://www.aia.com.hk/>.
如閣下選擇任何旨在定期分派股息的投資選擇，請注意相關風險。尤其，相應的連繫基金並不保證股息的分派，分派的頻率，及股息的金額或息率。此外，相關的連繫基金或可酌情從資本或總收益撥付股息並同時從其資本中收取/支付全部或部分的費用和支出（即實際上從資本中撥付股息）。請參閱投資選擇小冊子以了解相關風險。有關連繫基金股息組成的詳情，請瀏覽<http://www.aia.com.hk/>。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE

I / We confirm that I / we have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement ("AIA PIC").

I / We declare and agree that any personal data and other information relating to me / us or my / our policy(ies) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by the Company by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I / We acknowledge and consent to the transfer of my / our personal data outside of Hong Kong (for policies issued in Hong Kong) or Macau (for policies issued in Macau), as the case may be, for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC.

The updated version of AIA PIC is available for download from its website: www.aia.com.hk, and is made available upon request.

個人資料收集及使用

本人/我們確認本人/我們已閱讀及明白AIA個人資料收集聲明（「AIA個人資料收集聲明」）。本人/我們聲明及同意在本申請所載或貴公司不時以任何方法收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人/我們或本人/我們的保單或投資的其他資料，可根據AIA個人資料收集聲明收集及使用。本人/我們知悉及同意就AIA個人資料收集聲明所述目的視乎情況轉讓本人/我們的個人資料至香港(如保單在香港繕發)或澳門(如保單在澳門繕發)境外予AIA個人資料收集聲明所載的資料承讓人。

AIA個人資料收集聲明的最新版本可於以下網址下載：www.aia.com.hk，及可向貴公司索取。

Signature of Owner/Trustee
持有人/信託人簽名

on _____
於 MM月/DD日/YYYY年

Signature of Assignee
受讓人簽名(if applicable 如適用)

on _____
於 MM月/DD日/YYYY年

Important Notes:

- 1) Signature must correspond with the Company's existing record. Please refer to the copy of the application form attached to the Policy or to the signature specimen on any document subsequently recorded by the Company.
簽名須與本公司存案相符。請參閱保單上要保書之影印本或於保單繕發後更換及經本公司確認之簽署。
- 2) Any amendments in this form must be countersigned by the Owner/Assignee/Trustee in full signature.
任何在此表格上的更改，持有人/受讓人/信託人必須於更改在旁位置簽署作實。

***For details of the investment options or underlying funds/investments of the codes, please refer to the 'Underlying Funds/Investments Prices' under the section of Investment Information in the Company website AIA.COM.HK or the Investment Options Brochure.**

***有關代號之投資選擇以及其連繫基金/投資的資料，請參閱本公司網頁AIA.COM.HK投資資料部份之連繫基金/投資價格或投資選擇小冊子。**

PLEASE SIGN & RETURN IMMEDIATELY BUT NO LATER THAN 14 DAYS 請簽署後即時但不遲於14天內遞交
PLEASE DO NOT SIGN ON BLANK FORM 請勿在空白表格上簽署



Download our mobile app AIA Connect
to manage your policy anytime, anywhere!
下載AIA「友聯繫」手機應用程式以便輕鬆
管理您的保單！